

**Zeitschrift:** Mariastein  
**Herausgeber:** Benediktiner von Mariastein  
**Band:** 99 (2022)  
**Heft:** 4

**Vorwort:** Adieu und Aufbruch ins Weite  
**Autor:** Sury, Peter von

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Adieu und Aufbruch ins Weite

Redaktionsteam und Abt Peter von Sury

### Adieu und alles Gute, Pia Zeugin

Am ersten März 2020 haben wir mit Dir, Pia Zeugin, als Redaktionsleiterin die Arbeit für die Zeitschrift Mariastein aufgenommen. Im Verlauf der Zeit haben wir uns zu einem gut funktionierenden Redaktionsteam zusammengefunden. Für jede neue Ausgabe trafen wir uns, planten die Arbeit und verteilten die Aufgaben, die nicht schon standardmässig zugeteilt waren. Jeder und jede konnte seine Meinung kundtun, wurde gehört und geachtet.

Nun kommt es zu einer grösseren Veränderung. Wie im letzten Heft mitgeteilt, verlässt du, Pia, deinen Arbeitsplatz im Kloster Mariastein auf eigenen Wunsch, um dich neuen Herausforderungen zu stellen.

Wir wünschen dir dazu auf diesem Weg alles Gute, viel Mut, Zuversicht und Gottes Segen und sagen Danke für deine engagierte Arbeit. Das Redaktionsteam

Br. Martin, Gustav Ragetti, Olivia Forrer

### Aufbruch ins Weite - auch für «Mariastein»!

Als im Herbst 2019 die Redaktion unserer Zeitschrift von P. Leonhard zu Pia Zeugin wechselte, war nicht absehbar, dass sich innert kurzer Zeit markante Änderungen ergeben würden. Denn erstmals wurden in die Redaktion aussenstehende Personen einbezogen, für den Bereich Wallfahrt Olivia Forrer, für den Verein Freunde des Klosters Mariastein Gustav Ragetti.

Das Redaktionsteam ist verantwortlich für jede einzelne Ausgabe und für die längerfristige Planung.

Mit dem nächsten Heft (September/Oktober) löse ich Pia Zeugin ab und übernehme die Schriftleitung der Zeitschrift.

Das fühlt sich an wie die Begegnung mit einem alten Bekannten, da ich bereits von 2000 bis 2009 für die Herausgabe der Zeitschrift Mariastein verantwortlich war.

Das bevorstehende Jubiläum unserer Zeitschrift (1923–2023) bietet die grosse Chance, für den Platz Mariastein ein ganzheitliches Kommunikationskonzept zu entwickeln, in das Kloster, Wallfahrt, Verein Freunde des Klosters Mariastein und Projekt Mariastein 2025 gleichermaßen einbezogen sind. Eine reizvolle Aufgabe!

Abt Peter von Sury



**Pia Zeugin hat die Schere, Symbol für Redaktionsarbeit, Abt Peter übergeben.**